

1. ats kip. hæs na klæ. m per xi. n dā. xē. n  
zo ba. n
2. mæs vri. nt i. s dæ blæ. ema gi. tr. of. dæ  
blæ. emon t. n t. xi. ta
3. n. w. of. se. rigeworx sp. n. n. x. n. n. n. m. i. x. a. r. s  
mæt mar. s. n
4. spu. jin i. s hæ. j. we. r. z. k
5. ur. p. dæ. x. i. r. p. k. re. g. x. o. ges. x. i. r. m. a. l. t. bro. z. t
6. d. n. t. i. m. æ. m. æ. n. e. d. m. a. s. p. l. i. s. t. a. r. t. n. x. n. v. i. r. j. z. r
7. dæ. x. i. r. p. r. a. l. k. t. o. x. ð. li. p. n. a. r. f
8. t. n. d. a. r. f. a. b. r. i. k. i. s. n. i. k. s. t. o. xi. n
9. h. u. m. æ. n. æ. r. i. r. - k. l. æ. n. o. g. a. s. t. v. r. r. // z  
k. i. n. k. s. - m. æ. s. k. a. //
10. b. v. r. s. - g. e. r. f. b. r. r. n. g. c. u. f. i. : r. - v. r. v. r. s. // ð. m  
p. i. n. t. b. i. : r. - p. i. n. t. a. - p. i. n. t. r. j. z. s. //
11. b. r. e. n. d. æ. t. w. e. . t. h. i. - l. o. w. k. r. i. t. h. a. // k. r. i. k. h. a. s. s. //
12. x. E. m. a. m. e. f. æ. r. v. æ. r. v. a. d. r. æ. . l. i. t. æ. s. w. æ. r. n  
æ. t. x. x. r. o. p. . of. æ. t. x. x. d. r. u. r. y. k. x
13. æ. . w. v. v. w. m. e. r. n. k. l. i. p. l. i. m. æ. w. a. d. a. r. f. l. u. g. a
14. i. k. e. m. x. ð. ? n. e. . t. (1) - of. k. i. n. e. . t. (2) g. æ. x. i. - n  
15. x. a. s. t. o. l. u. v. o. t. w. o. e. r. t. n. f. ð. r. l. m. e. r. g. e. r. i. r.t
16. i. k. s. e. m. b. l. e. . t. d. a. r. h. m. e. r. j. e. l. i. n. m. e. r. f. g. g. ð.  
z. e. n
17. d. a. r. d. e. m. a. h. i. r. k. n. i. x. æ. d. v. r. n. x. y. l. a. - o. . ð. r. r  
18. w. i. e. t. a. r. n. o. w. g. æ. d. v. r. n. - d. r. n. d. i. r. ð. d. i. d. o. r  
v. - k. u. m. t
19. ð. n. s. p. i. r. n. e. n. n. ð. s. p. i. r. n. k. o. p. - s. p. i. r. n. n. e. t. a. - m  
a. l. ð. f. m. u. n. (o. n. (1)) - m. a. l. a. v. a. m. u. n. (2) -
20. ð. n. ð. l. a. k. - b. a. n. . ð. w. a. : d. - n. a. m. b. i. m. t  
(hoiland) - n. a. p. a. d. a. s. t. u. . l. - m. n. v. : x. - n. a. p. o. e. : s. t. (2)  
n. a. p. o. e. : s. t. (1) - n. a. v. l. ð. n. o. l. o. r
21. d. i. r. a. h. e. x. ð. l. - d. e. r. j. i. ð. l. - d. a. w. e. r. l. t. f. e. x. t. a  
22. h. s. a. l. u. p. e. r. l. t. j. e. s. x. e. v. a
23. e. n. y. l. a. . n. l. o. t. f. ð. r. l. o. w. ð. x. e. p. n. a. r. f. b. r. e. k. o
24. d. n. d. i. r. ð. n. e. v. a. n. x. ð. l. e. r. v. a. n. e. s. n. o. m. b. e. t. x. a. b
25. g. e. f. m. a. t. w. e. . t. b. r. i. ð. s. t. i. ð. n. a. - b. r. i. ð. i. ð. d. r. -  
d. a. b. r. i. ð. t. s. r
26. d. a. t. s. t. ð. m. b. e. r. l. t. a. s. t. u. t. a. r. n. i. m. i. x. r
27. d. c. r. a. v. e. n. t. e. n. o. t. w. ð. l. r. v. a. l. a. h. e. n. v. i. s  
t. , n. t. w. v. s. t. a. r. // ð. s. x. ð. l. ð. l. r. v. a. //
28. d. r. n. d. y. r. v. l. o. s. n. i. m. e. r. t. , n. d. a. n. e. m. a. l. s  
g. a. b. l. e. v. r
29. d. ð. x. o. l. j. u. r. e. n. x. E. n. m. e. t. a. - of. e. m. e. t. a  
m. i. ð. s. t. n. n. o. r. (1) - of. n. d. r. (2) d. ð. x. i. ð. (1) - of.  
x. i. ð. (2) g. e. w. i. r. s. t
30. (i.) h. a. r. n. i. h. o. m. a. v. r. i. ð. r. d. a. r. k. x. r. i. ð. t. s. e. n
31. d. ð. b. i. ð. s. t. a. d. r. i. r. h. e. g. e. r. r. l. e. x. a. m. i. ð. l.
32. æ. j. h. a. r. n. i. x. ð. w. e. . r. ð. h. a. - æ. j. e. h. i. ð. l. p. l. i. n
33. s. t. e. l. h. t. o. r. i. t. s. n. a. s. t. e. l. i. r. n. d. i. ð. m. b. e. s. a. m  
(rijshouw) - n. a. m. b. e. s. l. //
34. n. i. ð. - of. n. e. r. j. - m. e. t. a. k. e. g. l. s. w. e. r. d. i. r  
n. i. m. a. r. g. e. s. p. ð. r. l. t
35. e. . l. a. d. v. r. - h. e. b. a. l. t. w. i. ð. h. i. ð. r. g. a. r. u. r. p. a. n. a. r  
v. w
36. d. i. r. p. e. r. i. s. n. i. r. r. æ. r. s. p. - d. a. r. x. i. r. n. o. g. a  
w. i. r. t. a. h. æ. n. i. n. y. t. r. n
37. x. ð. x. E. n. æ. r. r. d. a. n. a. h. a. r
38. x. e. t. a. m. i. ð. s. t. s. a. g. e. r. l. t. u. r. p. x. v. l. ð. p. a
39. d. i. r. ð. r. a. p. l. t. n. o. . t. n. i. w. æ. t. b. r. i. r. y. a
40. x. i. r. x. d. e. r. l. ð. f. f. a. r. n. d. a. r. m. e. t. l. ð. h. w. æ. . t. (1)  
- of. h. w. æ. . t. (2)
41. d. a. m. a. n. m. a. t. f. o. r. d. a. r. v. r. o. w. s. e. r. ð. g. o. - of.  
d. a. v. i. r. n. t. m. y. t. f. o. r. t. w. æ. f. s. e. r. ð. g. o
42. t. , n. t. s. x. E. l. t. s. w. e. r. m. a. n. i. s. x. v. v. r. l. a. k
43. æ. r. j. i. r. s. t. r. g. o. r. p. s. ð. m. a. x. t. - of. æ. r. j. e. f. ð. r. l  
p. r. v. t. v. m. d. a. t. i. s. t. a. r. r. ð. h. i. s
44. w. æ. r. j. m. y. t. a. d. e. r. l. ð. f. t. s. x. ð. r. n. d. a. . r. d. a  
e. r. l. ð. f. t. i. s. f. o. r. e. r. l. i. r
45. e. r. l. ð. f. t. a. r. b. e. t. i. ð. s. o. p. e. f. ð
46. ð. x. ð. m. e. t. s. o. r. i. r. s. u. r. v. e. t. a. x. o. n. o. n. d. a. s.  
- of. l. æ. k. a. r. v. æ. r. ð. h. a
47. x. ð. s. p. i. r. n. e. n. v. m. t. a. w. e. l. s. a. v. r. a. w. e. l. s. p. e. l
48. d. a. m. b. o. . t. m. h. w. e. h. a. r. x. a. l. d. i. ð. m. b. o. . t. m  
h. o. m. a. n. t. n. a

49. dur di. <sup>o</sup>sti ve. star i sture  
 50. tklerptal var di. <sup>o</sup>sta mi. s. do. <sup>o</sup>mis-  
     tlof - da ve. psers  
 51. <sup>o</sup>mbeitspra: -j - padagarek - kuwsa  
     bra: ja  
 52. da. wæ. fe. taro: r lutanut pknipr  
 53. <sup>o</sup>va. dare. t am <sup>o</sup>es ju. r næ. r  
     t <sup>o</sup>kolv. ta gū. n  
 54. ke. potam af. <sup>o</sup>zvu. ja zu. lvt le. st  
     wv. tar ta gū. n  
 55. vu. l ve. <sup>o</sup>xa xi. di. r ni. f. r. l  
 56. <sup>o</sup>er po. ts (grizze met blauw versierde) di. re. ni  
     foli. we. rt - sti. <sup>o</sup>na po. ts - ve. ts po. ts  
     (Bruine)  
 57. da. <sup>o</sup>xurli stu. di. n dan. urk (vandeschouw)  
 58. <sup>o</sup>i. me. rt i. st nox. ta ko. wt ur. m ta  
     bu. ryka (haatsen tegen muur)  
 59. di. k. s. rs li. xt xu. rt e. r. j  
 60. æ. r. j tro. k v. nt pe. rt san. ste. rt  
 61. <sup>o</sup>i. n di. <sup>o</sup>n tæ. t kwa. mdi. r al. ju. rs  
     nor. of. næ. r - da. ke. rmis - of. v. y. g. r  
     kwandal. ju. rs i. r næ. r...  
 62. da. pu. tar ze. r. da. d. u. xa. li. vani. r  
     nu. l. m. skt i. s  
 63. go. zu. g. mo. we. l mo. go. ws. e. wt ni  
     spre. kr  
 64. da. kwal. ma. ko. m. dr. d. ale. r. k. t. n. x  
 65. qu. dr. va. ndu. x ni. kv. r. ts  
 66. e. tr. xo. rk. xe. <sup>o</sup>ra. ke. s  
 67. xona mo. t. o. : r. i. s kapot. æ. r. j. x. r. t farst.  
     æ. j. le. r. d. i. m. pa. n  
 68. ti. <sup>o</sup> I. <sup>o</sup>t xu. rt fa. ndu. x. - <sup>o</sup>nti. <sup>o</sup>ts  
     no. ku. l. on. u. r. v. nt  
 69. da. ma. nr. ka. læ. pt. ber. ravu. ts  
 70. d. o. ri. <sup>o</sup>z. n. s. x. o. r. r. i. n. di. r. <sup>o</sup>ps. t  
 71. ik. w. d. a. r. t. po. st. n. ë. m. b. r. i. f. br. x. t  
 72. man. E. r. tu. si. <sup>o</sup>r  
 73. me. r. i. dw. e. r. s. o. ri. h. o. n. ha. n. h. n. om. 61.  
     of. ur. m(2)  
 74. næ. r. r. t. s. x. o. f. spa. n. ma. sp. e. rd. i. n  
     da. nu. r. w. h. x. r  
 75. i. rk. e. i. m. wa. r. h. e. r. t. s. a. - v. a. n. t. o. m. i. d. a. n. g  
     ava. l  
 76. da. <sup>o</sup>ph. r. n. v. a. n. d. s. h. o. n. i. n. y. e. n. d. o. <sup>o</sup>h.  
     sv. l. d. v. r. t. x. our. st  
 77. we. r. b. g. e. r. j. gi. <sup>o</sup>ns. bo. g. a. m. u. , h. o. r. w. o. <sup>o</sup>na  
 78. di. r. ro. <sup>o</sup>z. x. a. n. e. i. m. o. la. y. a. d. a. r. <sup>o</sup>s  
 79. i. rk. x. o. l. o. <sup>o</sup>f. ar. n. i. r. k. s. a. r. f  
 80. thi. r. n. h. o. wa. r. z. do. <sup>o</sup>st. I. <sup>o</sup>z. a. s. t. h. o. n  
     do. <sup>o</sup>z. p. r  
 81. x. a. n. o. <sup>o</sup>z. r. a. n. <sup>o</sup>z. r. x. a. n. o. <sup>o</sup>z. g. e. t. o. <sup>o</sup>z. p. r  
 82. dor. do. x. t. r. h. o. n. i. s. me. <sup>o</sup>z. h. e. r. e. f. h. r  
     næ. r. t. b. o. s. d. o. r. b. i. r. m. a. g. t. p. l. n. h. o  
 83. d. o. r. i. s. <sup>o</sup>z. n. s. p. o. e. r. t. a. t. i. l. i. <sup>o</sup>z. r  
 84. E. r. j. x. e. t. a. x. d. y. h. e. r. d. l. o. p. r  
 85. t. f. o. l. e. k. s. c. t. n. i. ã. n. d. a. r. s. a. s. x. e. l. d. ã. n  
     r. e. r. h. d. u. m. (2) - of. r. e. r. h. d. u. m. (1)  
 86. o. r. a. m. v. n. d. i. r. p. d. r. o. <sup>o</sup>z. f. a. n. d. r. n. d. o. e. s. t  
 87. di. r. d. w. e. x. l. o. p. t. h. r. u. r. m. (2) - of. h. r. u. r. m. (1)-  
     t. i. r. x. a. n. i. <sup>o</sup>z. l. i. n. t. u. r. m. (2) - of. u. r. m. (1)-  
     l. æ. r. s. t. o. r. o  
 88. i. h. o. x. t. f. o. r. d. i. r. <sup>o</sup>z. h. e. r. n. t. r. u. r. m. <sup>o</sup>z. t. r. j. <sup>o</sup>z. (2)-  
     of. h. r. u. r. m. (2) - of. h. r. u. r. m. (1)  
 89. di. r. o. m. b. u. r. k. i. s. x. e. s. t. o. r. e. n. v. a. n. ã. y  
     h. o. e. s. t. i. n. t. o. s. l. i. x. h. o  
 90. x. d. li. x. h. o. w. a. s. h. o. e. t. <sup>o</sup>z. n. q. u. r. t  
 91. i. n. d. a. b. u. m. a. r. t. (2) - of. b. u. m. a. r. t. (1) i. r. s. t  
     b. e. r. s. t. o  
 92. na. s. x. a. t. o. r. m. a. r. t. x. u. r. t. k. h. i. n. a. m. i. k. h. (2)-  
     of. m. i. r. r. a. (2)  
 93. x. y. r. h. t. a. r. i. r. s. næ. r. m. a. n. a. n. u. r. t  
 94. h. w. e. r. t. n. i. w. w. r. a. r. h. o. m. y. r. t. x. u. r. n. y. r. h. o  
 95. n. z. k. w. w. d. a. r. t. p. o. s. t. n. ë. m. b. r. i. f. b. r. x. t  
 96. i. rk. m. u. r. f. (2) - of. m. u. r. f. (1) - c. s. b. l. u. t. r. i. r. y. h. a. r. t. a

- vorste.<sup>tz</sup><sup>th</sup>
97. h myt. I. <sup>t</sup>st for jor<sup>t</sup> in da stal  
kroegs (met een kruuwagon).
98. mom by:<sup>r</sup> wa + s my:<sup>r</sup>
99. da me<sup>r</sup> l<sup>z</sup> bu:<sup>r</sup> m<sup>r</sup>kt na gro.<sup>t</sup>en  
tu.<sup>r</sup>er
100. di<sup>r</sup> bo<sup>r</sup> tarmelok<sup>t</sup> dr<sup>r</sup>n <sup>t</sup>ny:<sup>r</sup>  
of: vrar<sup>r</sup>
101. di<sup>r</sup> p<sup>r</sup>yt <sup>t</sup>z<sup>r</sup>w man o<sup>r</sup>ny:<sup>r</sup> g<sup>r</sup>en<sup>(1)</sup>  
of: g<sup>r</sup>en<sup>(1)</sup>-t<sup>r</sup>ew h<sup>r</sup> n<sup>r</sup> d<sup>r</sup>.n
102. dat<sup>r</sup> s<sup>r</sup>na p<sup>r</sup>si:<sup>r</sup> - da<sup>r</sup> s<sup>r</sup>sky:<sup>r</sup>  
(onderling) - ook van werk in de betekenis:  
juist, fijn.
103. er jir<sup>r</sup> a. tu<sup>r</sup> k<sup>r</sup>e<sup>r</sup> kt u<sup>r</sup> p<sup>(1)</sup> - of: v<sup>r</sup>p<sup>(1)</sup>  
t<sup>r</sup>.t // twa<sup>r</sup> z<sup>r</sup>m<sup>r</sup>y, t<sup>r</sup>ja t<sup>r</sup>lv.<sup>r</sup>t //
104. I<sup>r</sup> n itv. l<sup>r</sup>j<sup>r</sup> z<sup>r</sup>e<sup>r</sup>n - of: e<sup>r</sup>da<sup>r</sup> - t<sup>r</sup>e<sup>r</sup>z<sup>r</sup>go  
di ry:<sup>r</sup> spr<sup>r</sup>tw<sup>r</sup>
105. dr<sup>r</sup>t<sup>r</sup> v<sup>r</sup>d<sup>r</sup> g<sup>r</sup>e<sup>r</sup>. d<sup>r</sup>v<sup>r</sup> r u<sup>r</sup> p<sup>(1)</sup> - of: d<sup>r</sup>p<sup>(1)</sup>  
d<sup>r</sup>v<sup>r</sup>tw<sup>r</sup>
106. I<sup>r</sup> m bo<sup>r</sup> em em<sup>r</sup> z<sup>r</sup>n st<sup>r</sup>k far<sup>r</sup>nd<sup>r</sup>  
br<sup>r</sup> x<sup>r</sup>v<sup>r</sup>e.<sup>r</sup>z<sup>r</sup>
107. g<sup>r</sup>myt. os fy<sup>r</sup>loni<sup>r</sup>s h<sup>r</sup>orma h<sup>r</sup>o:<sup>r</sup>z<sup>r</sup>
108. t<sup>r</sup> jir<sup>r</sup> f<sup>r</sup>t. l<sup>r</sup>p<sup>r</sup> v<sup>r</sup>g<sup>r</sup>horma merj<sup>r</sup>  
gur<sup>r</sup> hres<sup>r</sup> t<sup>r</sup>lt
109. di<sup>r</sup> d<sup>r</sup>ph:<sup>r</sup> i<sup>r</sup> aet<sup>r</sup> ly<sup>r</sup>, h<sup>r</sup>and<sup>r</sup> wt<sup>r</sup> h<sup>r</sup>omskt
110. f<sup>r</sup>n g<sup>r</sup>tr<sup>r</sup>, wt<sup>r</sup> w<sup>r</sup> f<sup>r</sup> myt. X<sup>r</sup>u<sup>r</sup>t k<sup>r</sup>no  
nu. jo
111. h<sup>r</sup>em i<sup>r</sup> gras x<sup>r</sup>x<sup>r</sup>u<sup>r</sup>t m<sup>r</sup>et twa<sup>r</sup>s h<sup>r</sup>u<sup>r</sup>  
x<sup>r</sup>v.<sup>r</sup>t
112. dom br<sup>r</sup>tw<sup>r</sup> war x<sup>r</sup>e<sup>r</sup> t<sup>r</sup>kt no<sup>r</sup> f<sup>r</sup>.l<sup>r</sup> d<sup>r</sup>z<sup>r</sup>  
i<sup>r</sup>ur m<sup>r</sup>br<sup>r</sup>tw<sup>r</sup>
113. bark- I<sup>r</sup>k bark- g<sup>r</sup>e<sup>r</sup> barkt- e<sup>r</sup>t  
bark- barkt- we<sup>r</sup>, & barka- I<sup>r</sup>k  
barkt- g<sup>r</sup>e<sup>r</sup> barkt- e<sup>r</sup>t barkt- we<sup>r</sup>  
barkt- we<sup>r</sup>je<sup>r</sup> m<sup>r</sup> g<sup>r</sup>bark
114. b<sup>r</sup>i<sup>r</sup>js- I<sup>r</sup>k b<sup>r</sup>i<sup>r</sup>j- g<sup>r</sup>e<sup>r</sup> b<sup>r</sup>i<sup>r</sup>jt- e<sup>r</sup>t b<sup>r</sup>i<sup>r</sup>jt-  
we<sup>r</sup> b<sup>r</sup>i<sup>r</sup>js- b<sup>r</sup>i<sup>r</sup>jwa- I<sup>r</sup>k b<sup>r</sup>o<sup>r</sup>j- h<sup>r</sup>em
115. gobo<sup>r</sup>jo- bo<sup>r</sup>jo z<sup>r</sup>eli o.<sup>r</sup> th
116. t<sup>r</sup>u<sup>r</sup>z<sup>r</sup> kl<sup>r</sup>e<sup>r</sup> n m<sup>r</sup>er a<sup>r</sup>gut<sup>r</sup>
117. go k<sup>r</sup>l. indi. r<sup>r</sup>a: , j<sup>r</sup>z<sup>r</sup> k<sup>r</sup>z<sup>r</sup>. g<sup>r</sup>an u<sup>r</sup> t<sup>r</sup>(2)  
of: o<sup>r</sup>p<sup>(1)</sup>- d<sup>r</sup>a m<sup>r</sup>æ<sup>r</sup>t
118. d<sup>r</sup> m<sup>r</sup>æ<sup>r</sup> t<sup>r</sup> se<sup>r</sup> da<sup>r</sup> d<sup>r</sup>e<sup>r</sup> g<sup>r</sup>ale. t<sup>r</sup>ku<sup>r</sup>
119. d<sup>r</sup>z<sup>r</sup> w<sup>r</sup> e<sup>r</sup> v<sup>r</sup>z<sup>r</sup> f<sup>r</sup> p<sup>r</sup>æ<sup>r</sup> t<sup>r</sup>z<sup>r</sup>
120. v<sup>r</sup>nd<sup>r</sup> d<sup>r</sup> i<sup>r</sup> n a:<sup>r</sup>, t<sup>r</sup>h<sup>r</sup> l<sup>r</sup>z<sup>r</sup> v<sup>r</sup>ø, l<sup>r</sup>z<sup>r</sup>kl<sup>r</sup>  
v<sup>r</sup>nd<sup>r</sup>
121. twu<sup>r</sup>. t<sup>r</sup>z<sup>r</sup> r<sup>r</sup>z<sup>r</sup> g<sup>r</sup>z<sup>r</sup> ko<sup>r</sup>. k<sup>r</sup> - thoktar<sup>r</sup>
122. t<sup>r</sup>o<sup>r</sup> f<sup>r</sup>is n<sup>r</sup>xy<sup>r</sup>. n- t<sup>r</sup>z<sup>r</sup> f<sup>r</sup>z<sup>r</sup> s<sup>r</sup> x<sup>r</sup>ma<sup>r</sup>. t<sup>r</sup>
123. mar jone.<sup>r</sup> s m<sup>r</sup>. k<sup>r</sup>z<sup>r</sup> m<sup>r</sup> n<sup>r</sup> do. jor<sup>(1)</sup>  
of: d<sup>r</sup>z<sup>r</sup> jor<sup>(1)</sup>- v<sup>r</sup>a n<sup>r</sup> in a:<sup>r</sup>
124. dat<sup>r</sup> bo<sup>r</sup>. t<sup>r</sup>m<sup>r</sup>ka r<sup>r</sup>z<sup>r</sup> d<sup>r</sup>z<sup>r</sup> s<sup>r</sup>le<sup>r</sup> x<sup>r</sup>kr<sup>r</sup>z<sup>r</sup>  
(2) - of: X<sup>r</sup>ph<sup>r</sup>z<sup>r</sup>(1)
125. d<sup>r</sup> p<sup>r</sup>sto. t<sup>r</sup>z<sup>r</sup> e<sup>r</sup>. t<sup>r</sup>z<sup>r</sup>ur<sup>r</sup>z<sup>r</sup> w<sup>r</sup>z<sup>r</sup> n
126. v<sup>r</sup>z<sup>r</sup>z<sup>r</sup>woe<sup>(1)</sup> s I<sup>r</sup>z<sup>r</sup>al f<sup>r</sup>z<sup>r</sup>br<sup>r</sup>. nt
127. d<sup>r</sup> t<sup>r</sup>mer<sup>r</sup>l<sup>r</sup>ok sp<sup>r</sup>et<sup>r</sup> o<sup>r</sup>ejor<sup>r</sup> v<sup>r</sup>a n<sup>r</sup>da h<sup>r</sup>ur<sup>r</sup>(1)
128. d<sup>r</sup> k<sup>r</sup>est<sup>r</sup> l<sup>r</sup>z<sup>r</sup>jt<sup>r</sup> f<sup>r</sup>or d<sup>r</sup> k<sup>r</sup>o<sup>r</sup>. sa -  
d<sup>r</sup> p<sup>r</sup>se<sup>r</sup> si
129. d<sup>r</sup> b<sup>r</sup>o<sup>r</sup>! f<sup>r</sup>an<sup>r</sup>da k<sup>r</sup>ø. gl<sup>r</sup> g<sup>r</sup>z<sup>r</sup>ndø. t<sup>r</sup>z<sup>r</sup>va<sup>r</sup>  
t<sup>r</sup>lowi<sup>r</sup> x<sup>r</sup>z
130. d<sup>r</sup> b<sup>r</sup>u<sup>r</sup>. t<sup>r</sup>doet<sup>r</sup> s<sup>r</sup> h<sup>r</sup>u<sup>r</sup>. m<sup>r</sup> b<sup>r</sup>e<sup>r</sup>z<sup>r</sup>
131. x<sup>r</sup>e<sup>r</sup>m<sup>r</sup>anam p<sup>r</sup>z<sup>r</sup> s<sup>r</sup> E<sup>r</sup> m<sup>r</sup>bl<sup>r</sup>z<sup>r</sup> w<sup>r</sup>(2) - of:  
bl<sup>r</sup>z<sup>r</sup> w<sup>r</sup>(1)- g<sup>r</sup>slu<sup>r</sup>z<sup>r</sup>go
132. d<sup>r</sup> sa<sup>r</sup>z<sup>r</sup>z<sup>r</sup> I<sup>r</sup>z<sup>r</sup> t<sup>r</sup>z<sup>r</sup> fl<sup>r</sup>z<sup>r</sup> w
133. d<sup>r</sup> s<sup>r</sup>z<sup>r</sup>z<sup>r</sup> w<sup>r</sup> le<sup>r</sup>. t<sup>r</sup>z<sup>r</sup> k
134. t<sup>r</sup>z<sup>r</sup>al I<sup>r</sup>z<sup>r</sup>z<sup>r</sup> la<sup>r</sup>z<sup>r</sup> g<sup>r</sup>ale. t<sup>r</sup>z<sup>r</sup> d<sup>r</sup> k<sup>r</sup>u  
lest x<sup>r</sup>z<sup>r</sup>z<sup>r</sup> n<sup>r</sup> e<sup>r</sup>m
135. ni<sup>r</sup>wp<sup>r</sup>rt woert n<sup>r</sup>w m<sup>r</sup> I<sup>r</sup>z<sup>r</sup>, nu<sup>r</sup>ew start
136. du<sup>r</sup> z<sup>r</sup>en- I<sup>r</sup>z<sup>r</sup> dy<sup>r</sup>nt- g<sup>r</sup>e<sup>r</sup> du<sup>r</sup>g<sup>r</sup>t- d<sup>r</sup>z<sup>r</sup>du<sup>r</sup>g<sup>r</sup>t-  
w<sup>r</sup>z<sup>r</sup> d<sup>r</sup>z<sup>r</sup>nt- g<sup>r</sup>eli du<sup>r</sup>g<sup>r</sup>t- z<sup>r</sup>eli d<sup>r</sup>z<sup>r</sup>nt-  
i<sup>r</sup>k de<sup>r</sup> j<sup>r</sup>t- g<sup>r</sup>e<sup>r</sup> d<sup>r</sup>z<sup>r</sup> - E<sup>r</sup>z<sup>r</sup> d<sup>r</sup>z<sup>r</sup> i<sup>r</sup>t- w<sup>r</sup>z<sup>r</sup>  
de<sup>r</sup>z<sup>r</sup>nt- g<sup>r</sup>eli de<sup>r</sup>z<sup>r</sup> z<sup>r</sup>eli de<sup>r</sup>z<sup>r</sup>not- de<sup>r</sup>z<sup>r</sup>  
k<sup>r</sup>z<sup>r</sup> d<sup>r</sup>z<sup>r</sup> art<sup>r</sup> j<sup>r</sup>z<sup>r</sup> t<sup>r</sup> m<sup>r</sup>et de<sup>r</sup>z<sup>r</sup> - a<sup>r</sup>st  
m<sup>r</sup>et de<sup>r</sup>z<sup>r</sup>

137. do.  $\dot{\text{e}}$  p $\ddot{\text{a}}$  -  $\ddot{\text{a}}$  n do.  $\dot{\text{e}}$  p $\ddot{\text{a}}$  hli.  $\dot{\text{e}}$  t - do.  $\dot{\text{e}}$  p $\ddot{\text{a}}$  nt -  
da svldv $\ddot{\text{e}}$  ts

138. dœss - e.  $\dot{\text{e}}$  dœst - e.  $\dot{\text{e}}$  dœsta - e.  $\dot{\text{e}}$  je.  $\dot{\text{e}}$  dœss

139. bE. n $\ddot{\text{a}}$  - i $\ddot{\text{e}}$  k bE. n - gE.  $\dot{\text{e}}$  bI. nt - e.  $\dot{\text{e}}$  bI. nt -  
wE.  $\dot{\text{e}}$  bE. n $\ddot{\text{a}}$  - gæli bI. nt - zæli bE. n $\ddot{\text{a}}$  -  
bI. nt e.  $\dot{\text{e}}$  of: bI. nt $\ddot{\text{a}}$  n $\ddot{\text{a}}$  gal gur m $\ddot{\text{a}}$  st $\ddot{\text{a}}$   
(= mutsaard) // m $\ddot{\text{a}}$  st $\ddot{\text{a}}$  (= mostaard) // - bI. nt $\ddot{\text{a}}$  -  
i $\ddot{\text{e}}$  k $\ddot{\text{e}}$  m $\ddot{\text{a}}$  g $\ddot{\text{a}}$  b $\ddot{\text{a}}$  n $\ddot{\text{a}}$

140. Lokale landmaten:  $\ddot{\text{a}}$  n ru $\ddot{\text{e}}$  ej = 83m $\ddot{\text{a}}$  - m  
ar l $\ddot{\text{e}}$  v $\ddot{\text{a}}$  ru $\ddot{\text{e}}$  ej -  $\ddot{\text{a}}$  n g $\ddot{\text{a}}$  met = 133 ru $\ddot{\text{e}}$  ej - d $\ddot{\text{e}}$  r $\ddot{\text{e}}$

gane. t $\ddot{\text{a}}$  n i $\ddot{\text{e}}$  s  $\ddot{\text{a}}$  m b $\ddot{\text{a}}$  ndar -  $\ddot{\text{a}}$  m b $\ddot{\text{a}}$  ndar -  
400 ru $\ddot{\text{e}}$  j.

141. Lokale Waternamen: da gro.  $\ddot{\text{a}}$  be. k  
(de grote ba) - da vi $\ddot{\text{e}}$  sse.  $\dot{\text{e}}$  (Vijver) - dan  
e.  $\dot{\text{e}}$  ls ho. / gedempte vijver, nu weide) -  
da klæ. be. k (de Weekhagebeek) - da  
m $\ddot{\text{a}}$  sfo.  $\ddot{\text{a}}$  r $\ddot{\text{e}}$  be. k - of: sne. pl $\ddot{\text{a}}$  be. k - da  
lo.  $\dot{\text{e}}$  p $\ddot{\text{a}}$  b $\ddot{\text{a}}$  j. n $\ddot{\text{a}}$  dar a.  $\dot{\text{e}}$  (de loop van de  
Loender heide) - t $\ddot{\text{e}}$  k $\ddot{\text{e}}$  n $\ddot{\text{a}}$  ysfein - t $\ddot{\text{e}}$  f $\ddot{\text{a}}$  lars  
gæt - t $\ddot{\text{e}}$  s $\ddot{\text{a}}$ . nt fein

De naam van deze gemeente in haar eigen dialekt is: lu. nat

De inwoners heten: lu. n $\ddot{\text{a}}$  . t $\ddot{\text{e}}$  n $\ddot{\text{a}}$  rs

Hun bijnaam is: da lu. nat sa pe. zor $\ddot{\text{e}}$  ka - Volgend spotijmpje is hier in zwang:

bra: xt e.  $\dot{\text{e}}$  p $\ddot{\text{a}}$  : xt (bra:xt = Brecht)

E. n lu. nat e.  $\dot{\text{e}}$  ma: xt

da bra: xs $\ddot{\text{a}}$  z $\ddot{\text{a}}$  n de.  $\dot{\text{e}}$  r $\ddot{\text{a}}$  ms

di le. va. va. n da lu. n $\ddot{\text{a}}$  s $\ddot{\text{a}}$  n E. r $\ddot{\text{a}}$  ms

Aantal inwoners op 31 dec. 1947: 2.662.

Baaltoestand. De voornaamste wijken zijn: dan φ. v $\ddot{\text{a}}$  l $\ddot{\text{e}}$  (waar de kerk staat) - tne. r $\ddot{\text{a}}$  ven -  
da dr. yk - sto $\ddot{\text{e}}$  la: j - a.  $\dot{\text{e}}$  fent - din tu $\ddot{\text{e}}$  l $\ddot{\text{e}}$  bE.  $\dot{\text{e}}$  x - t $\ddot{\text{e}}$  r $\ddot{\text{a}}$  p (oude kom) - sn e. pl - tar be. k -  
din dra. i. jut $\ddot{\text{e}}$  - da k $\ddot{\text{e}}$  tar stru: t - dan a.  $\dot{\text{e}}$  i. bu: r $\ddot{\text{e}}$  t - ersdijng - da v $\ddot{\text{a}}$  si, yas - po. pndu: jk - da  
l $\ddot{\text{e}}$  v. r $\ddot{\text{e}}$

Er zijn geen lokale verschillen; Er wordt noch Frans, noch Nederlands gesproken. Een enkel jongetje van 12 jaar spreekt A.B. Loenhout is een landbouwgemeente. Er zijn ongeveer 245 landbouwersfamilies met gemiddeld 8 à 9 ha. land. Een 25 à 30 man weeken ouders; de meesten in ontwerpen, een paar als slijpers te Brecht. Verder zijn er enkele metselaars, timmerlui en een paar trambedienden.

Zegslieden. 1. Hennis, Jan; 60j.; geb. te Meer (woont hier sinds zijn 2<sup>e</sup> jaar); landbouwer - tuinier-rentener; heeft altijd hier verbleven uitgenomen tijdens de oorlog 1914-18 (toen was hij in Nederland, juist over de grens); V. en M. van hier; spreekt steeds dialekt.

2. Van Gestel, Louis; 60j.; hier geb.; rentener - landbouwer; heeft buiten 4 jaar in Wijnstruzel, altijd hier verbleven; V. van Brecht; M. van hier; spreekt steeds dialekt.